

Токарь О. В., аспирант; Зильберглейт М. А., профессор; Петрова Л. И., доцент

К ВОПРОСУ О НЕЙТРАЛЬНОСТИ ТЕКСТА

In article the concept of a neutrality of the text is analyzed, his basic characteristics are allocated, is given an example the neutral text.

Проблема удобочитаемости шрифтов связана с разработкой оценочных тестов, в основе которых лежат так называемые нейтральные тексты. Понятию нейтрального текста в научной литературе уделяется незначительное внимание. Очевидно, это связано с тем, что художественная литература как творческий процесс оперирует понятиями образности, эмоциональности, экспрессивности, оценочности.

В то же время разработка вышеназванных тестов с нейтральной окраской является одним из методических приемов исследования удобочитаемости шрифтов. Поэтому в настоящее время актуальным является формирование основных требований, которым должен отвечать нейтральный текст.

Традиционным в лингвистике текста является определение его как последовательности, упорядоченного множества предложений, структурно-семантического единства. В качестве свойств текста многими лингвистами выделяются: 1) завершенность (целостность); 2) взаимообусловленность его составных частей; 3) нормативно-стилистическая обработка; 4) наличие прагматической заданности.

Прежде всего стилистическую окраску текста создает лексика (книжная, нейтральная, разговорная). К нейтральной лексике относятся общеупотребительные слова, не обладающие стилистическими коннотациями, т. е. ярко выраженной эмоциональной, экспрессивной, оценочной окраской [1, 2].

Таким образом, в качестве критерия нейтральности текста можно выделить нейтральный характер его лексических, фонетических, грамматических средств. Нейтральности и экспрессивности текста способствуют такие факторы воздействия, как ритм и интонация.

Однако в зависимости от замысла автора текста, его намерений и целей могут изменяться значения нейтральных единиц, они могут приобретать образность, оценочность, т. е. утратить нейтральность. В реальном функционировании любая единица языка может быть воспринята или как нейтральная, или как экспрессивная. Это зависит от особенностей, качеств и системы знаний конкретной личности (адресата).

Итак, нейтральный текст, безусловно, должен состоять из нейтральных языковых средств. Но понятие «нейтральный текст» не равно понятию «текст, состоящий из нейтральных лексических, грамматических и фонетических средств». По мнению М. М. Бахтина, абсолютно нейтральным высказывание (или текст) быть не может, так как оно всегда имеет автора и, следовательно, наделяется субъективной оценкой с его стороны. Сами по себе все средства языка совершенно нейтральны, но в конкретном письменном или устном высказывании обязательно получают долю экспрессивности, индивидуально-контекстуальный характер [3].

Следовательно, абсолютно нейтральных текстов не существует, но можно говорить о некоторой относительной нейтральности, которая достигается максимальным снижением тех языковых средств и приемов, которые придают тексту экспрессивность. В принципе нейтральный текст не требует глубокого понимания, ведь он лишен образности и тех особенностей, которые присущи, например, художественным произведениям. Поэтому нейтральный текст можно назвать моделью реальных текстов, с которыми сталкивается читатель.

Такая модель текста позволит исследовать процессы восприятия, понимания и запоминания информации в зависимости от шрифтового решения текстов.

На наш взгляд, в качестве основных требований к нейтральному тексту можно назвать следующее:

- 1) установка на однозначность восприятия;
- 2) установка на отражение реальной действительности;
- 3) ориентация на логическое мышление при прочтении;
- 4) одномерность, одноплановость текста;
- 5) реальность и объективность отражения действительности;
- 6) коммуникативно-информационная функция текста;
- 7) расчет на интеллектуальное восприятие;
- 8) рационально-логическая структура текста;
- 9) фактологичность материала;
- 10) официально-деловой характер текста;
- 11) второстепенность словесной образности;
- 12) передача информационной сущности явления;
- 13) объективная сущность передаваемых фактов;
- 14) система аргументации, открытое доказательство;
- 15) эксплицитность содержания (отсутствие подтекста).

Нейтральному тексту не характерны следующие признаки:

- 1) наличие эстетической функции;
- 2) ассоциативно-образные качества речи;
- 3) воздействие на эмоциональную сферу человека;
- 4) действие закона психологической перспективы;
- 5) субъективность передачи фактов;
- 6) эмоционально-риторическая структура текста;
- 7) интонация.

Н. С. Валгина при анализе эмоционально-риторического и рационально-логического строя речи приводит пример переработки эмоционально окрашенного текста в текст нейтральный [4].

Для сравнения можно привести два текста:

Свою остановку он узнал, сошел. Теперь километра полтора надо было пройти по широкой улице унылого заводского типа, без деревца, раскаленной (А. Солженицын. Рак-овый корпус).

Он узнал свою остановку и сошел. Теперь надо было пройти по жаре полтора кило-метра по широкой улице заводского типа, которая не имела ни одного дерева.

При почти полном лексическом совпадении тексты не совпадают в эмоциональном плане. Второй вариант утратил интонацию, передающую эмоциональное состояние героя, а приобрел рациональность и логичность построения, фактологичность высказывания.

Кроме того, рационально-логический строй фразы предполагает, что причинно-следственные связи должны выражаться лексически, порядок слов должен быть прямым, эмоционально-насыщенные слова и экспрессивные конструкции должны отсутствовать. Такому изложению не присущи яркие оценочные прилагательные, прямая речь, разговорно-народные формы, передача внутреннего состояния героя.

ЛИТЕРАТУРА

1. Диброва Е. И., Касаткин Л. Л., Щеболева И. И. Современный русский язык: Теория. Анализ языковых единиц: В 3 ч.: Ч. 1: Фонетика и орфоэпия. Графика и орфография. Лексикография и фразеология. Морфемика и словообразование: Учебник для филологических специальностей высших учебных заведений — Ростов-на-Дону: Феникс, 1997. — 416 с.
2. Солганик Г. Я. Русский язык: Учебное пособие. — М.: Дрофа, 1995. — 272 с.
3. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. — М.: Искусство, 1986. — 445 с.
4. Валгина Н. С. Теория текста: Учебное пособие. — М.: Логос, 2003. — 280 с.

794341